

« MY SAINT-MARTIN FLAG »

UN DRAPEAU POUR SAINT-MARTIN, ENFIN !



page 02

Conjoncture économique : à quoi s'attendre ?

page 03

Initiation à l'apiculture pour enfants et adultes

page 06

Daniel Defoe : arbitre de football par passion

page 08

NECTAR
SKINCARE FROM PLANTS

ANTI-MOUSTIQUE

100% NATUREL
100% LOCAL

StMaartenNectar.com

+590 690 69 73 37 or +1 721 544 2337
#15 Wellington Road, Colebay
18 Rue de la République, Marigot

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
------------------------------------	------------------------------------

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
------------------------------------	------------------------------------

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

BARDAHL
ADDITIVES & LUBRICANTS

NOTHING WILL STOP YOU

Toute la gamme entretien AUTO MOTO BATEAU
Additifs carburants, huiles, graisses & protection

06 90 76 96 52
www.caraibesdiesel.com

A droite avant le Pont de Sandy Ground (en venant de Marigot) | Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h de 14h à 17h

Caraïbes Diesel Services

Déposez
vos ANNONCES
LÉGALES en
3 CLICS !

www.le 97150.fr



- 1 JE RENSEIGNE
MES INFORMATIONS
- 2 JE RÈGLE EN LIGNE
(PAR CARTE BANCAIRE)
- 3 JE REÇOIS
MON ATTESTATION

4 ZAC DE BELLEVUE - 97150 SAINT MARTIN
0590 27 74 61
annoncelegale@le97150.fr

Avec sa plateforme en ligne
c'est facile !



scannez-moi !

A la une

97150 #1001 - VENDREDI 17 AVRIL 2026 - PAGE 02

Un drapeau pour Saint-Martin, enfin !

La Collectivité de Saint-Martin a officiellement lancé, lors d'une conférence de presse mercredi, le processus de création d'un drapeau destiné à représenter le territoire, sa culture et son identité. L'annonce a été faite par Valérie Damaseau, présidente de la commission culture de la Collectivité en présence du président Louis Mussington, et de la 3e vice-présidente Dominique Démocrite Louisy.



Afin de veiller au bon déroulement de toutes ces étapes, un Comité de Pilotage (COPIL) constitué d'élus, de représentants des conseils de quartier et d'historiens ainsi qu'un Comité Technique (techniciens et service juridique de la Collectivité), seront chargés respectivement des orientations et du suivi. La Collectivité sera également accompagnée par l'agence Cartéum pour assurer la cohérence de la démarche et sa communication. Ce mode participatif a par ailleurs l'avantage de réduire les coûts du projet, estimés entre 40 000 et 60 000 € incluant la communication,

l'accompagnement et les prix qui récompenseront les meilleures créations.

En octobre, la population sera à nouveau consultée pour donner son avis sur les créations sélectionnées. La décision finale reviendra au Conseil Territorial qui devrait adopter le futur drapeau avant la fin de l'année.

Les informations sur les différentes étapes et sur les modalités de participation au concours seront publiées sur les réseaux sociaux dédiés (Facebook et Instagram) : @MySaintMartin-Flag.

A.B

Dans de nombreux territoires, mais aussi dans la majorité des départements de l'Hexagone, le drapeau régional accompagne les populations dans leurs représentations officielles, sportives et culturelles.

Qui a déjà vu un sportif breton sur un podium sans son « Gwenn ha du », dont les neuf bandes noires et blanches représentent les quatre pays de la Basse-Bretagne et les cinq pays de Haute-Bretagne ? Si l'Unity Flag symbolise les deux parties de l'île, Sint Maarten a par ailleurs son propre drapeau. Saint-Martin est le seul territoire français, et la seule île de la Caraïbe, à ne pas disposer d'un drapeau institutionnel. Si le drapeau tricolore est et restera le symbole officiel en tant que territoire français, la Collectivité souhaite se doter d'un drapeau à vocation culturelle et identitaire et ainsi renforcer sa visibilité.

et les Pays-Bas, Saint-Martin se caractérise par une histoire commune et une diversité culturelle qui façonnent une identité singulière. Devenue Collectivité d'outre-mer en 2007, elle dispose d'une autonomie institutionnelle renforcée, sans pour autant s'être dotée jusqu'ici d'un emblème fédérateur. « Il est question de permettre à tous les Saint-Martinois de promouvoir leur identité grâce à un drapeau dédié », a souligné Valérie Damaseau lors de la conférence de presse. Le projet répond à plusieurs objectifs : affirmer cette identité, soutenir le rayonnement du territoire dans son environnement régional et international, et renforcer le sentiment d'appartenance en impliquant la population dans sa conception.

UNE DÉMARCHE PARTICIPATIVE OUVERTE À TOUS

La population pourra en effet s'exprimer sur le futur drapeau. Le projet « My Saint-Martin Flag » repose sur une large consultation, à la fois sur le territoire, mais aussi auprès des Saint-Martinois résidant au-delà de nos frontières. Tous doivent pouvoir se reconnaître dans ce futur drapeau.

Chacun pourra participer aux ateliers citoyens, organisés entre le 1er mai et le 30 juin en ligne ou en présentiel, afin de donner son avis, ses suggestions... (20 mai à Quartier d'Orléans, 27 mai à Grand Case, 3 juin à Sandy Ground, 10 juin à Marigot). Un « World Café » ouvert à tous est également prévu. Les informations recueillies permettront d'élaborer le cahier des charges du concours de création graphique ouvert aux professionnels et aux amateurs entre le 1er août et le 30 septembre. Le souhait exprimé est que ces créations soient faites sans l'aide de l'IA.

UN SYMBOLE POUR AFFIRMER UNE IDENTITÉ UNIQUE

Territoire partagé depuis 1648 entre la France



RADIO TRANSAT

*Le Meilleur Cocktail
Musique des Caraïbes*

RADIO N°1

since 1995

St. Martin - St. Barth - Guadeloupe - Martinique

Conjoncture économique : une reprise qui risque d'être freinée net

Selon la dernière parution de l'Institut Territorial de la Statistique et des Études Économiques (ITSEE), les signaux enregistrés sur le 4e trimestre 2025 étaient plutôt encourageants pour l'économie du territoire. Mais cela va-t-il perdurer en 2026 ? Rien n'est moins certain. Les tensions géopolitiques et les prix de l'énergie ont déjà un impact en Europe, ralentissant l'économie en France et qui, par ricochet, risquent de mettre en péril l'économie des territoires d'outre-mer. Saint-Martin ne sera pas épargné.



Au 4e trimestre 2025 à Saint-Martin, la situation économique était contrastée. Le nombre de demandeurs d'emploi a légèrement reculé (-1,8 %), mais cette baisse s'explique surtout par l'application de la loi du plein emploi, et non par une amélioration réelle du marché du travail.

Dans le même temps, l'activité économique a montré des signes positifs : les créations d'entreprises sont reparties à la hausse (+4 % sur le trimestre, +11 % sur un an) et l'emploi salarié a progressé, avec 8 116 salariés (+15 % sur le trimestre, +5 % sur un an). Cette dynamique a été principalement portée par le secteur des services, qui représente 45 % des établissements et 41 % des emplois, avec une hausse de 7 % des effectifs.

En revanche, certains secteurs ont connu des difficultés. L'hôtellerie-restauration, qui pèse 14 % des employeurs et 23 % de l'emploi salarié, a enregistré une baisse de 2 % de ses effectifs. Le commerce, qui représente 23 % des employeurs et 18 % des salariés, a également reculé, mais plus légèrement (-1 %). Du côté des transports, le trafic aérien a régressé de 2 % sur un an, confirmant un ralentissement du secteur touristique. À l'inverse, le transport maritime et le fret ont progressé, avec une hausse des escales sur l'année et une forte progression du volume de marchandises de 10 % sur un an. Enfin, sur le plan social et commercial, les indicateurs restent partagés. Le nombre de bénéficiaires du RSA a augmenté légèrement sur la fin de l'année (+1,6 %), tandis que l'activité commerciale repartait avec une meilleure fréquentation et un regain d'optimisme chez les commerçants, même si la prudence restait de mise. Au final, l'économie de Saint-Martin montrait des signaux encourageants, tirés par les services et la création d'entreprises, mais demeurait fragile, notamment en raison du ralentissement du tourisme et des incertitudes sur l'emploi.

À QUOI S'ATTENDRE EN 2026 ?

Selon la note de conjoncture de l'INSEE publiée en mars dernier, si la croissance mondiale résistait en 2025, l'inflation a cependant été ravivée et la croissance s'est fragilisée surtout en Europe. Aujourd'hui, la hausse du pétrole (≈ 100 \$) a fait repartir l'inflation au-dessus de 3 % au premier trimestre 2026. Conséquence directe : une baisse

du pouvoir d'achat des ménages et un risque de ralentissement économique. Les salaires progressent peu face à l'inflation et les ménages puisent dans leur épargne, et surtout commencent à réduire leurs dépenses. La situation dépend fortement de l'évolution des tensions géopolitiques et donc des prix de l'énergie.

LES EFFETS IMMÉDIATS

Ramenés au territoire, certains signes avant-coureurs ne trompent pas. Le prix à la pompe ne cesse d'augmenter depuis le mois de mars, enregistrant des hausses de 10 centimes le litre chaque semaine et passant de 1,19 €/L début mars à 1,45 €/L le 6 avril. Le gazole atteignait à la même date le prix de 1,73 € le litre. Pourtant, l'approvisionnement de Saint-Martin ne dépend pas du Moyen-Orient...

Les entreprises du territoire qui importent des marchandises se trouvent impactées par la hausse des transports. Air France a revu le coût de sa taxe de guerre à deux reprises et cela avant même les dates butoirs de mise en application, ce qui induit un coût du fret, notamment des produits frais en hausse constante. Quant aux autres marchandises arrivant par voie maritime, si les prix sont restés stables au premier trimestre de l'année, CMA CGM a augmenté au 1er avril ses coûts de transport. La surcharge carburant ajoute ainsi 271 € sur un conteneur de 40 pieds (326 € pour le réfrigéré).

Autre effet immédiat, le prix des billets d'avion entre les Antilles et l'Hexagone, qui a augmenté de 50 € en mars et à nouveau de 50 € début avril, (+ 100 € aller-retour en classe économique) sur les vols Air France. Air Caraïbes a également révisé sa surcharge carburant depuis le 11 mars, mais de manière plus mesurée (25 € par trajet en classes Soleil et Économique).

Parallèlement, les aides publiques déjà revues à la baisse, l'État français ayant resserré les cordes de la bourse, risquent de s'amincir pour les outre-mer. Quant à la bourse de la Collectivité, elle a été mise à rude épreuve et le renflouement des caisses à coups de crédits, là encore impactera la population qui un jour ou l'autre devra payer.

On le sait, les guerres n'enrichissent que les marchands de canons (expression qui devrait aujourd'hui être remplacée par marchands de drones) et ce qui augmente aujourd'hui a peu de chance d'être revu à la baisse demain. **A.B**

DU 17 AU 23
AVRIL 2026

Les PROMOS
DE LA *Semaine*

OUVERT 7/7 DE 7 À 20H.

BAIENNETTLÉ | BAIE ORIENTALE | MARIGOT
SANDYGROUND | OYSTERPOND | CADISMARKET.COM

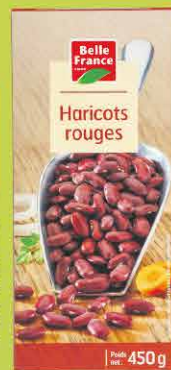
2 € 70
3 € 85
SAUCE SALSA
280G DORITOS
9,64€ LE KILO



2 € 15
2 € 95
SAUCE SAMOURAI
350G BELLE FRANCE
6,14€ LE KILO



1 € 95
2 € 80
HARICOTS
ROUGES 450G
BELLE FRANCE
4,33€ LE KILO



0 € 95
1 € 30
MIX GUACAMOLE
À LA MEXICAINE
20G DUCROS
47,50€ LE KILO

6 € 95
9 € 25
VIANDE HACHÉE
PUR BOEUF
Prête à cuisiner
400G BELLE FRANCE
17,38€ LE KILO



1 € 30
1 € 85
JULIENNE
DE LÉGUMES
mêlée
600G BELLE FRANCE
2,17€ LE KILO



2 € 50
3 € 25
TOMATES PELÉES
ENTIÈRES 765G D'AUCY
3,27€ LE KILO



1 € 65
2 € 15
PURÉE DE PIMENTS
100G SUZI WAN
16,50€ LE KILO

8 € 95
11 € 80
TEQUILA 70CL
SAN JOSÉ
12,79€ LE LITRE



CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix !

Salon des travailleurs indépendants et des employeurs

La CGSS organise le Salon des Travailleurs Indépendants et des Employeurs, dans le cadre de la Semaine de prévention des risques professionnels qui se tiendra du 20 au 24 avril.



Photo d'archive

Les séquences consacrées aux risques en milieu professionnel sont programmées sur les trois premiers jours de la semaine, avec de 13h30 à 16h30 le lundi 20 avril une réunion d'information sur l'anticipation des risques majeurs, suivie le mardi aux mêmes horaires d'un atelier pratique sur les règles en la matière. Le mercredi 22 avril, de 8h30 à 17h, sera consacré à une

formation des dirigeants avec en parallèle de 13h30 à 16h30 les actions concrètes en cas d'accident du travail. Le salon consacré aux indépendants et aux employeurs prendra la relève les jeudi et vendredi. Cet événement ouvert à tous, proposera différentes séquences – conférences, ateliers pratiques, réunions d'information et temps d'échanges – autour des enjeux clés de la protection sociale et de la gestion d'activité. Tous les secteurs sont concernés, avec des contenus concrets et directement applicables aux réalités du terrain. À cette occasion, l'ensemble des services de la CGSS et de ses partenaires (URSSAF, CAF...) sera mobilisé afin de répondre aux sollicitations des entreprises comme des assurés. De 8h30 à 17h30 le jeudi 23 avril seront organisées des réunions d'information (missions du Conseil de la protection sociale des travailleurs indépendants, URSSAF...) des masterclass (aides financières, obligations et droits, dispositifs d'actions sociales, retraite active...) et une conférence pour les employeurs sur les déclarations sociales et les primes. Le vendredi 24 sera consacré, de 9h30 à 10h30, à la préparation de la retraite.



L'événement se déroulera dans les locaux de la CCISM (rue JJ Fayel à Concordia) et accueillera également les stands de tous les partenaires afin de permettre aux visiteurs d'échanger, de poser leurs questions et d'obtenir des conseils personnalisés. L'entrée est libre et gratuite, mais en raison du nombre de places limitées sur certaines séquences, il est préférable de s'inscrire.

Les statistiques se partagent

Un principe de coopération entre l'Institut Territorial de la Statistique et des Études Économiques de Saint-Martin (ITSEE) et le Department of Statistics de Sint Maarten (STAT) a été entériné en mars dernier.



Une première réunion entre les deux parties a confirmé cette volonté commune d'accélérer le processus de coopération afin de disposer de données économiques plus lisibles. Pour le 1er président de la Collectivité et président de l'ITSEE, Alain Richardson, tout l'enjeu de cette coopération est d'unifier les données jusqu'à présent fragmentées, puisque propres à chaque partie de l'île. Certains secteurs névralgiques pourront donc bientôt être analysés dans leur ensemble et ainsi mieux

refléter la réalité. Les méthodes de calcul seront harmonisées, notamment pour offrir une vision réelle du coût de la vie sur l'ensemble du territoire, et les données de recensement seront croisées pour permettre de comprendre les dynamiques professionnelles transfrontalières entre autres. Une convention devrait être prochainement signée afin de formaliser ce partenariat qui s'inscrit dans le long terme.

A.B



97150
Votre bi-hebdo de l'Info

Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

EMPREINTE SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

CHEVROLET TRAX LT

Boîte auto • 101 000 km • 5 portes
Première mise en circulation le 08/06/2018

5.500€ à débattre

Turbo neuf, mécanique révisée, carrosserie abîmée
Contrôle technique récent valable jusqu'au 11/03/2028
Disponible immédiatement, visible sur Bellevue

+33 6 73 65 07 96

RECRUTEMENT

CHEF DE DÉPÔT (H/F)

Société de distribution (grossiste) située sur la partie française de Saint-Martin recherche un **Chef de dépôt**

Missions :

- Gestion des stocks
- Suivi des entrées et sorties de marchandises
- Organisation du dépôt

CDI - 5 jours par semaine
Du lundi au vendredi

Envoyez votre CV au Journal Le 97150 par email à cv@le97150.fr qui transmettra votre candidature

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic

CADISCO

28

ANNIVERSAIRE

CADISCO CAR SHOW

DIMANCHE 3 MAI 2026

PARKING DE GALISBAY 11H - 17H

ENTRÉE GRATUITE



ADMIREZ LES PLUS BELLES VOITURES !

EXPOSANTS • ANIMATION SÉCURITÉ ROUTIÈRE • BARS • BBQ • CRÊPES
ANIMATION MUSICALE PAR "THE EDGE" & "GROOVE'N VIBES"...

ET PLEIN D'AUTRES SURPRISES...



CADISCO

CAR SHOW

• 2026 •
#2



103.9
HIT MUSIC ONLY !



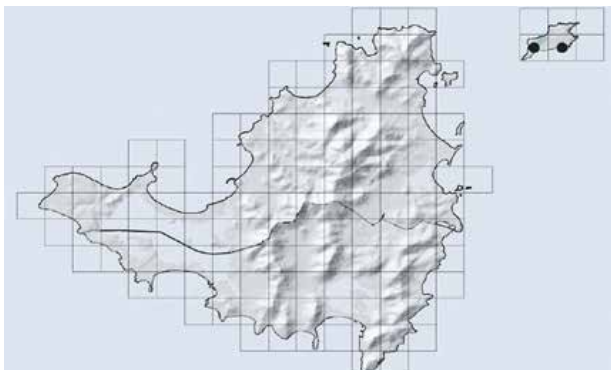
CADISmarket

97150

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

Plan de sauvegarde des reptiles

Dans les îles de Guadeloupe et de Saint-Martin, plusieurs espèces de reptiles endémiques sont aujourd'hui menacées d'extinction. Face à l'urgence, le Plan national d'actions (PNA) 2026-2031 a été déployé pour préserver ces espèces uniques au monde.



Répartition de l'espèce S. powelli sur Saint-Martin (Dewynter et al., 2023) : les points noirs représentent des occurrences confirmées de l'espèce depuis 2010

Considérées comme un « hotspot » de la biodiversité mondiale, les Caraïbes souffrent depuis de nombreuses années de perturbations anthropiques des écosystèmes. La cohabitation avec les activités humaines demeure difficile et engendre le déclin progressif de nombreuses espèces présentes sur ces îles. Un phénomène aggravé par le changement climatique.

Face à cette situation critique, le Plan national d'actions (PNA) 2026-2031 en faveur des scinques, couleuvres et geckos menacés de Guadeloupe et Saint-Martin développe une stratégie pour la conservation et la restauration de ces espèces ainsi que de leurs habitats. Coordonné par la DEAL Guadeloupe, ce dispositif réunit les services de l'État, des gestionnaires d'espaces naturels et des scientifiques. À Saint-Martin, l'île Tintamarre s'impose comme un point stratégique de ce dispositif car il abrite la seule population locale de Spondylurus powelli. Un lézard, observé sur

des murets de pierre dans la partie ouest de l'île et dont la préservation reste complexe. En effet, sur ce petit territoire, seule la bande littorale est classée en réserve naturelle et bénéficie de la protection du Conservatoire du littoral. Le reste de l'île est composé de parcelles privées. Un véritable défi pour le PNA.

Les six espèces de reptiles concernées par ce plan sont toutes en déclin et pour certaines, en danger critique d'extinction. Ce dispositif vise alors à inverser la tendance. Pour cela, il est structuré autour de trois objectifs : limiter fortement et urgemment les menaces directes et indirectes qui pèsent sur ces populations ; sensibiliser et impliquer le grand public, les décideurs et les acteurs locaux pour permettre une appropriation de ces problématiques et encourager la mise en place de politiques publiques ; acquérir les connaissances nécessaires pour permettre de protéger efficacement ces espèces et leurs habitats. Au total, onze actions concrètes sont prévues par le PNA. Un enjeu crucial tandis que ces espèces sont souvent endémiques, c'est-à-dire localisées sur une aire restreinte. Leur disparition signifierait alors une perte irréversible pour le patrimoine naturel local et mondial. **L.G**



Spondylurus powelli, île Tintamarre, 2021, ©Maël Dewynter et Ombeline Sculfort

Festival des animaux endémiques



Chaque année, l'association Les Fruits de Mer propose une matinée très enrichissante avec de nombreuses informations et animations sur les animaux qui peuplent l'île. Le festival des animaux endémiques se tiendra le samedi 25 avril prochain à la Old House.

Certains animaux, mais aussi certaines plantes, n'existent désormais naturellement plus que dans certaines régions du monde. C'est le cas de l'Anolis (un petit lézard) ou de la Galactia (une plante rampante) que l'on ne trouve nulle part ailleurs qu'aux Antilles. D'autres espèces, elles, sont menacées et doivent absolument être préservées. Au gré du cheminement dans les allées de la Old House à Quartier d'Orléans (même entrée que le Ranch du Galion), le public pourra les découvrir.

Et pour que les plus jeunes se familiarisent avec les espèces uniques de l'île, le livre de coloriage « Endémiques Autour de Moi » sera distribué gratuitement durant le festival (de 9h à 12h). Conçu comme un journal de la nature entièrement dédié à Saint-Martin, il regorge d'informations et de jolies pages à colorier sur les animaux, mais aussi sur les plantes. **A.B**

MATÉRIAUX

OUTILS

IMAGES ET SONS

AMÉNAG. EXTÉRIEUR

SOLAIRE

MAISON DÉCORATION

MODE ACCESSOIRES

JOUETS

22€ APPLIQUE MURALE ESL-83
4000K, 1000LM IP54

36€ APPLIQUE MURALE UP&DOWN SWL-33
4000K 1000LM IP54

51€ LAMPE SOLAIRE MARTINI
300 Lumens
3,2N/7AH
LiFePO4 Lithium
3000K chaud ou
6000K froid,
disponible
en 3 couleurs

14€ **BEST SELLER**
APPLIQUE MURALE SOLAIRE SWL-11
Mars 1 - 1000Lm
3 modes d'éclairage,
détecteur de mouvement

111€ 168€ 200€
3000Lm 6000Lm 9000Lm

148€ LAMPADAIRE ROBUSTO ESL-56
2.15m, 4000K
Max 2000 Lumens,
IP65, Aluminium

329€ LAMPE LED SOLAIRE ATLAS SSL-34- Atlas 40W
4000 Lumens

BLOCS DE CONSTRUCTION POUR ENFANTS

3€ ALLEBLOX CITY
56 pièces

15€ FIRE BRIGADE
196 pièces

23€ ALLEBLOX KAMPIN
251 pièces

NOUVEL ARRIVAGE

2 610€ SIEGE MASSAGE K21
Fauteuil inclinable
de massage
78*1600*1130mm

110Kg
220-240V
60HZ

Venez découvrir plus de 4000 références sur notre site ou en magasin

0690 11 33 33 RÉSERVEZ DIRECTEMENT SUR NOTRE SITE : WWW.NAWAKIMPORT.COM

Route de l'Aéroport de Grand Case (à coté de Golfe Car Rental) · Ouvert : Lundi-Vendredi de 8h à 17h30 / Samedi 9h-12h



**Carrefour
market**



LA POISSONNERIE
— LE FRAIS —
by Cole Bay

**ARRIVAGE
MAREE**

SAMEDI MATIN



TRUITE ARC EN CIEL



DOS D'ÉGLEFIN



SOL 300/400



FILET DE TURBOT D'ÉLEVAGE



BULOTS CUIITS



COUTEAUX MOYENS



FILET DE JULIENNE



FILET DE SAUMON ÉCOSSE



FILET DE DORADE ROYALE



FILET DE BAR D'ÉLEVAGE



SALICORNE



SARDINES
ENTIÈRES OU EN FILETS

**TAUX DE
CHANGE
1€ = \$1.15**

Dans la limite des stocks disponibles.
Photos non contractuelles

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h www.cmsxm.net

#53 Union Road COLE BAY

+1-721 542-4400

Daniel Defoe, l'avenir de l'arbitrage saint-martinois

Originaire de Quartier d'Orléans, Daniel Defoe est passionné de football et plus particulièrement d'arbitrage. Arbitre régional en Occitanie, il ambitionne de gravir les échelons et de faire rayonner son île au plus haut niveau.

L'arbitrage, plus qu'une passion, un mode de vie. Du haut de ses 21 ans, Daniel Defoe jongle entre salles de classe et terrains de football. Comme beaucoup de ses homologues, ce saint-martinois a tout d'abord été un joueur. Alors qu'il est arbitre assistant lors d'un match, il découvre les plaisirs de ce poste. « Depuis ce jour-là, j'ai pris goût à l'arbitrage », s'exclame l'étudiant.

À 16 ans, Daniel suit une formation d'arbitre et débute officiellement au sein de la ligue de Saint-Martin. Il quitte ensuite le territoire pour ses études et poursuit son parcours en Martinique puis en Hexagone. Étudiant en commerce, il arbitre chaque week-end en ligue régionale et lors de rencontres universitaires. Une activité exigeante qui règle sa vie, « Au fil du temps, j'ai vraiment consacré mon corps et mon attention à cette fonction. Cela demande beaucoup de discipline, de psychologie et de bienveillance ». Des qualités que l'arbitre peut transposer dans sa vie de tous les jours, « Cela m'a permis de développer mon caractère, la manière dont je communique avec les gens au quotidien, mais aussi mon sens de l'observation ».

Pour continuer à progresser, Daniel suit chaque année des formations théoriques mais aussi des tests physiques. Loin d'être un simple spectateur, au football l'arbitre se doit d'être au cœur de l'action. « Je peux parcourir jusqu'à 11 km en 90 minutes durant les matchs », explique le jeune saint-martinois. Une exigence physique qui nécessite deux à trois entraînements par semaine et engagement rare pour son âge. « La plupart du temps les arbitres sont davantage de la génération de mes parents », témoigne-t-il.



Récemment, Daniel a franchi un cap en participant à un tournoi international au Portugal. L'événement réunissait des académies de clubs professionnels tels que Manchester City, Barcelone ou encore Benfica. Parmi 130 arbitres, il a été sélectionné pour arbitrer l'une des finales. Une expérience marquante qui conforte le saint-martinois dans ses ambitions et qui espère un jour intégrer la Concacaf. « Tout cela se fait étape par étape, en fonction des performances et des observations », précise-t-il. Pour l'heure l'arbitre rêve en grand et souhaite devenir arbitre fédéral et pour pas un jour professionnel, afin de faire briller son île au plus haut niveau.

L.G

Sports en bref

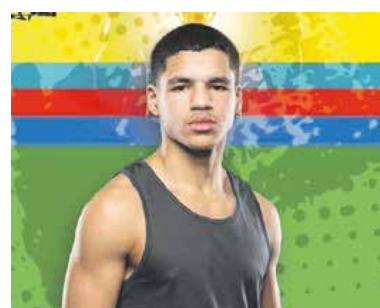
BEACH TENNIS : L'AMERICANO TOURNAMENT À COLOMBIERS

Le Friendly Caribbean Beach Tennis organise ce vendredi 17 avril un tournoi un peu particulier. Pour l'Americano Tournament on arrive seul avec sa raquette (elle peut être aussi prêtée sur place) et c'est le tirage au sort qui détermine l'adversaire. Et à chaque match, qui se joue au chrono, on change de partenaire ! Le classement individuel déterminera les meilleurs à la fin du tournoi et de petits lots seront attribués aux meilleurs. Le tournoi, de 18h à 21h, est gratuit et ouvert à tous. Informations : +590 690 31 31 22.

BOXE : DAVID RIOUAL AU CARIBBEAN GOLDEN GLOVE

La 2e édition du Caribbean Golden Glove aura lieu du 17 au 19 avril au Lorrain en Martinique. Cette compétition internationale réunira une douzaine de délégations venues de Martinique, Guadeloupe, Canada, Québec, Haïti, Royaume-Uni, France, Belgique, Guyane, Antigua-et-Barbuda, Sainte-Lucie et... Saint-Martin, représenté par David Rioual. Plus de 80 combats sont à l'affiche

en journée et en soirée, selon les règlements de la Fédération française de boxe. Revenu sur le territoire il y a peu, David Rioual participera sous les couleurs du club ABC Intersport, dirigé par Philippe Arrindel.



PÉTANQUE : DOUBLETES ARRANGÉES À CONCORDIA

Le club Cariboule de Saint-Martin organise un concours (ABC) de doublettes arrangées ce dimanche 19 avril à partir de 9h30 à Concordia. Le tirage au sort sera effectué à 10h30. Une tenue correcte et des chaussures fermées sont exigées pour pouvoir participer. De nombreux lots, offerts par le Goût du Vin, sont en jeu pour les équipes gagnantes. Inscription (22 € par joueur) : 06 77 31 27 77.

A.B

ROUGE ET NOIR CASINO

Nous recrutons

Pâtissier/boulangier français

Email your cv: hr@rougeetnoirsxm.com

Contact us: +1 721 542-2952 / 527-8888

AGORA IDN
www.agora-idn.com

COMPTABILITÉ - FISCALITÉ - SOCIAL
EXPERTISE COMPTABLE DEPUIS 1983
CRÉATION - CONSEIL - AUDIT

A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.

Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde



Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



97150 #1001 - VENDREDI 17 AVRIL 2026 - PAGE 09

La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Le Bistro-Restaurant qui est ouvert du lundi au samedi avec petit déjeuner, déjeuner et dîner, vous attend pour ses animations musicales, le vendredi 17 avril pour la 'Salsa Cubana Party' avec le Havana Deep Power dès 21h, puis le mardi 21 avril dès 18h avec Lee & Rodrigo dans 'Alternatif Rock-Blues', et le jeudi 23 avril avec Amin & Tanya 'Harmony United' dès 19h.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite pour ses soirées dès 19h, le vendredi 'Fridazz' Dj Bossman & EM, samedi la soirée 'Signature' avec Dj EM, dimanche 'Reggae Night' avec Percy Rankin et Bunfire Band, puis mardi 'Latin Night' avec Latin Sugar Band & Dj Euro, mercredi 'La-

dies Night' avec Dj EM, et jeudi 'Throwback' Dj EM.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées le jeudi 'Special Ladies Night' avec Roxsy & Krg Band, le vendredi 'Reggae' avec Rémo & Barbwire Band & Dj's, samedi 'Special Saturday' avec Royalty & Krg Band & Dj's, puis dimanche 'Sunday Madness' avec les Dj's Siw Roo, Kembe, Sexer, Thony.

MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', puis le samedi 18 avril la 'Sexy Saturday' dès 12h avec Dj Sigma & la chanteuse Christine



Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electric & Island Waterworld)



LAGOONIES
Bistro-Bar



+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

Gordon, et dimanche 19 avril sa 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h.

LE LIVING ROOM (Porto Cupecoy)

Ce Bar-Restaurant sur la place Porto de Cupecoy est ouvert du lundi au samedi de 17h à 1h, pour vous proposer une savoureuse cuisine Provençale & Catalane avec son excellent chef Stéphane, ainsi que de nombreuses animations les jeudis pour la 'Ladies Night', et en fin de semaine les Dj's Party dès 22h.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar qui est ouvert tous les jours avec ses spéciaux à la carte Snack, sa table de Billard, fléchettes, Corn Hole, diffuse éga-

lement tous les sports sur 4 écrans avec en Football les Championnats Européens les 17/18/19 avril, puis 1/2 finale Coupe de France 21/22 avril et 1/2 finale de la Champion's League le 28 avril PSG/Bayern & le 29 avril Atlético/Arsenal.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte et vous rappelle vos Rdv Football sur grand écran avec les 1/2 finales de la Champion's League les 28 et 29 avril. A noter également au Restaurant le Tournoi de Tarot organisé par l'Association de Tarot 'Les Joyeux Pelicans' le samedi 25 avril à 15h, avec une inscription à 35€ par joueur comprenant le repas du soir et Réservation dès maintenant au 0690 639450.

AU HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)

Le Sports & Music Bar lundis 'vous rappelle tous les vendredis son 'Karaoke' avec Greg, les lundis Rock-Soul' avec le groupe Melting Pot & ses invités, le mardi 21/4 'Nikki

The Boon
BEACH BAR & RESTAURANT

Sexy SATURDAY

SUNDAY FUNDAY

BEACH MUSIC DRINKS FOOD FUN
noon to sunset

Mary's Boon Beach Hotel & Spa
117 Simpson Bay Road
+1 (721) 545-7000

Soggy Dollar Jouvert 2026

APRIL 27 4 AM

WE LOVE SUNDAY

PRICE INCLUDES: 1 UNLIMITED BEER & SNACKBOX & A SNACK BOX

\$35 EARLY BIRD **\$45 REG RATE**

MC BY: DJ Bossman

GET YOUR JOUVERT T-SHIRT
PARTY AND DRINK UNLIMITED BEER & RUM PUNCH
ENJOY A SNACK BOX

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM
SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

LOTUS
NIGHTCLUB

FRI APR 17

DJ WIKKED / DJ KING KEMBE
MR PERFECT

HIP HOP SATURDAYS
SATURDAY APRIL 18TH

DEEJBLAZE / DJ PRINCE

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY



The Platinum

Adult Entertainment Room

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening

Facebook Instagram Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055






La tournée de Mimi

97150 #1001 - VENDREDI 17 AVRIL 2026 - PAGE 10

Buzz Band', sans oublier tous les jours sur 3 écrans vos RDV sportifs avec en Football les Championnats et la Champion's League les 28/29 avril.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose, le vendredi 17 avril sa soirée 'About Last Night' avec Dj's Wikked, Perfect, & Kembe, puis le samedi 18 avril sa 'Hip Hop Party' avec les Dj's Blaze & Prince, et les tous les mercredis sa 'Ladies Night Party' avec le 22 avril spéciale Carnival Edition et les Dj's Outkast & Perfect.

AU RAINBOW CAFE (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose de 16h à 22h ses chaudes animations musi-

cales avec les Dj's Peter Sweet, B2B & Soleben le samedi 18 avril plus danseurs et Shows, et dimanche 19 avril des Set House très attendus avec Demaya.

AU D'S AU BEACH (Beacon Music' Hill)
Le Bar-Grill vous propose vendredi la 'Movie Party' dès 18h30, samedi 18/4 'Live Music Rock' avec le groupe Real Deal dès 18h, puis dimanche 19/4 de 13h à 16h 'Funfy-Rock' avec le goupe Red Foxes (Real).

AU BAR-PMU JO (Concordia)
Ce spot incontournable pour les turfistes avec tous les jours les courses en direct sur 2 écrans, est aussi le Rdv du Football avec sur 4 écrans les Championnats Européens 17/18/19 avril, les 1/2 finales de la Coupe de France 21/22 avril et les 1/2 finales de la Champion's League les 28/29 avril.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous attend tous les soirs de 20h à minuit avec l'excellente chanteuse-pianiste Jaclyn Arnold, et les lundis pour la

'Church on Monday' avec Royalty & KRG Band dès 21h, puis Dj Nachum de 24h à 2h.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)
Le Bar-Restaurant situé à la Réserve Naturelle vous invite tous les samedis pour sa 'Jungle Fest' avec le 18 avril Dj Outkast, tous les dimanches à son 'Sunday Funday' avec Dj EM de 13h à 17h, et le samedi 25 avril pour sa grande 'Pool Party' de 12h à 20h avec les Dj's Blaze, Outkast & Classy D.

A RAINFOREST CUL DE SAC (Sint Maarten)



Ce Spot Bar situé sur le sommet de Sentry Hill, vous attend le samedi 18 avril pour la 'Sunset Hour-Latin vibes' de 16h à 20h avec pour l'animation musicale Ed Music et Dj Quetz.

AU RENDEZ - VOUS (Porto Cupecoy)
Le Bar-Restaurant vous attend tous les mardis pour son Live Music (Jazz, Blues, Soul) avec la chanteuse Ayan Farah de 19h à 21h, les vendredis à son dîner concert avec Alfré-

do de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

AU JAVA (Grand Case)
Le Bar-Restaurant vous propose tous les soirs ses 'Dj Set' avec Tom Valen, avec les jeudis sa 'Latina Night', vendredi avec Scud & Frédo 18h/21h et le samedi Dj Tom Valen & Fabi Hernandez en invité.

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose vendredi dès 18h 'Groove 'n Vibes' avec Amin & Sol et dès 14h dimanche 19 avril 'Adeceptive Sundays' avec les Dj's Leo, Mister T, Will D'Mar, N. Barcel & en Guests Pascal Raes (Belgique) et Lody (Paris).

LE SUD (Baie Orientale)
Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le lunch (sauf lundi) et pour le dîner, vous propose des soirées en semaine avec les musiciens Soley, Scud, Owi, William ... et le dimanche spécial 'Brunch Live Music'.



RESTAURANT BAR

Cuisine traditionnelle Française & Créole

CE SAMEDI 18 AVRIL

PLATS SPECIAUX

en plus de la carte habituelle

- SOLE MEUNIÈRE 400gr 36€
- MAGRET DE CANARD ROSSINI CÈPES BOUCHONS 32€
- CÔTE DE VEAU AUX MORILLES 32€
- FEUILLETÉ DE ST JACQUES ET GAMBAS CRÈME SAFRAN 34€

(Réservations conseillées)

Tél. : 06 90 35 77 17 - 06 90 54 36 79

Front de Mer - Marigot - Parking disponible



RETRANSMISSION SUR GRAND ÉCRAN

CHAMPIONNATS

LES 17/18 AVRIL

COUPE DE FRANCE

1/2 FINALES

MARDI 21 AVRIL À 16H00
LENS/TOULOUSE

MERCREDI 22 AVRIL À 16H00
STRASBOURG/NICE



TOURNOI DE TAROT

SAMEDI 25 AVRIL À 15H

AU RESTAURANT LE GRAND SAINT MARTIN - MARIGOT

ST MARTIN LES JOYEUX PÉLICANS

35€/JOUEUR

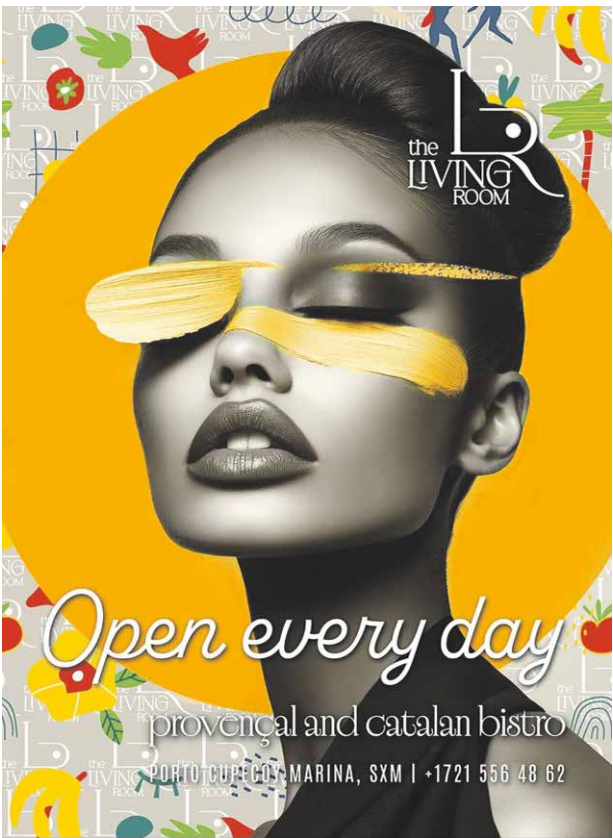
- Tournoi inclus
- Buffet le soir
- Boissons non incluses

RÉCOMPENSES :

80% des recettes redistribuées (hors repas)

Viens tenter ta chance et passer un moment convivial !

+590 690 63 94 50

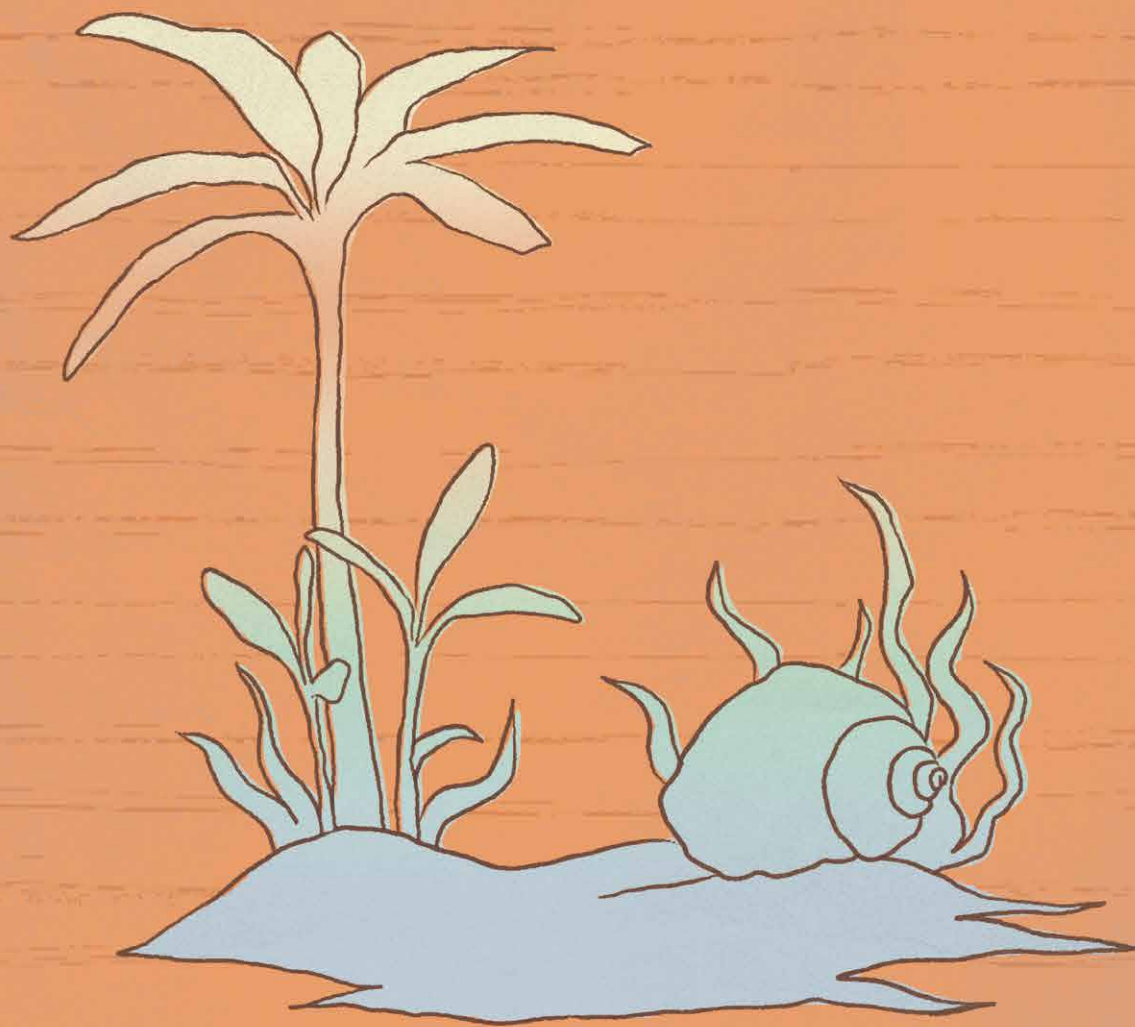


the LIVING ROOM

Open every day

provençal and catalan bistro

PORTO CUPECUY MARINA, SXM | +1721 556 48 62



SATURDAY APR 18TH

PETER SWEET B2B SOLEBEN

 TICKETS



VIP BOOKINGS +590 690 88 84 44
FROM 4PM TO 10 PM



RAINBOW CAFE
Saint Martin



RAINBOW CAFE

Saint Martin

SUNDAY



APR
19TH

DEMAYA

TICKETS



VIP BOOKINGS +590 690 88 84 44
FROM 4PM TO 10 PM